

Fahrzeugart 32)

Fabrikmarke

Typ

F 10 - 8 x 4

ZULASSUNGSKARTE

Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

VOLVO

(CH-Modifikation von 6x4 auf 8x4)

CH

3850 77

Hersteller VOLVO TRUCK CORP., S-40508 Göteborg / Sweden; VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-9040 Oostakker / Belgium

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "F 10 6x4" (Die zus. Kennzeichnung "ML" oder "L" nach der Fahrge­stell-Nummer Fahrge­stellnummer "Y..HCA.D....." ist kein Bestandteil der Fahrge­stell-Nummer; vom Imp. eingeschlagen)

Herstellerplakette links, an Türinnenseite

Fahrge­stellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, bei Vorderachse

Motor­kennzeichen "TD 101 F" vor Motor­nummer, links seitlich am Block, nach Einspritzpumpe

Importeur VOLVO (SUISSE) SA., Industriering, 3250 Lyss

Fahrge­stell		Motor			
Anzahl Achsen/Reifen	<u>4 / 12 *</u>	Marke	<u>VOLVO</u>	Typ	<u>TD 101 F</u>
Federung	<u>1.=Blatt+Stossd./ 2.=Luft/ 3.+4.= Blatt</u>	Bauart	<u>Reihe/Turbo</u>	Takte	<u>4</u>
Lenkung	<u>mechanisch mit hydr. Lenkhilfe; 1.+2. Achse</u>	Treibstoff	<u>Diesel</u>	Lage	<u>vorn</u>
Achs­antrieb	<u>auf h'Doppelachse</u>	Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>6</u>
Betriebsbremse	<u>Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder. Bremskraftregler stufenlos lastabh. wirkend auf h'Doppelachse. 7,5 bar</u>	Bohrung	<u>120,65</u>	Hub	<u>140,0</u>
Hilfsbremse und)	<u>Federspeicher, abstufb. auf VA+1. Achse der DA, Betriebsdruck u. Notlösung über 4-Kr-Schutzv.</u>	Hubraum	<u>9599</u>	Steuer-PS	<u>48,89</u>
Faststellbremse	<u>Mech. Lösevorrichtung = Spindel auf Zylinder</u>	Leistung kW	<u>220 ISO 1585</u>	bei min-1	<u>2050</u>
Dauerbremse	<u>hydr. od. elektr. (zus. Staudruckbremse zul.)</u>	Md-max Nm	<u>1230</u>	bei min-1	<u>1300</u>
2-Kreis-Kontrolle	<u>Doppel­manometer; Kontrolllampe und Summer</u>	Entstörung	<u>-</u>	Schalldämpfer	<u>1 Topf, 720 x Ø 450</u>
					<u>Reflektionsblenden in den Radkastenöffnungen</u>
					<u>Visco-Lüfter Ø 650 mm, 6 Blatt</u>

Karosserie/Ausrüstung Frontlenkerkabine / \$)

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten vorn = hinten -

Unterlegkai 2/erforderlich \$) Rückspiegel links + rechts *

Diebstahlsicherung = Scheibenwisch. 3/ Blatt

Treibstofftank 1/ Stahl 300 Liter, a.W. bis 625 Liter

Warnvorrichtung 1/ Klaxon CH 5 0701 04 oder andere homologierte

Anzahl Plätze T 2 od. 3 v 2 od. 3 M _____ h _____

Masse \$)

Länge	innen	aussen	Achsabstand	**)
Breite		<u>2480</u>	Doppelachse v	*) h <u>1370</u>
Höhe		<u>3580</u>	Spurweite v	<u>1940</u> - <u>2000</u>
Überhang vorn		<u>1425</u>	Spurweite h	<u>1818</u> - <u>1840</u>
Überhang hinten			Spurkreis Ø	l _____ r _____
Bodenfreiheit	leer		beladen	_____

Gewichte	vorn	hinten	Total	\$)
Leergewicht	<u>nach Waagschein</u>			
Gewichtsverteilung				
Fabrikgarantie	<u>6500 *)/6500</u>	<u>20000</u>	<u>28000</u>	
Reifengröße	<u>12 R 22.5</u>	<u>12 R 22.5</u>	<u>32000 *)</u>	<u>+) </u>
Ply/bar	<u>- / 8,5</u>	<u>- / 8,5</u>		
Tragkraft	<u>6500/6500</u>	<u>11600/11600</u>		
für Vmax	<u>100 / 120</u>	<u>100 / 120</u>		
Folgen	<u>9,00 x 22,5</u>	<u>9,00 x 22,5</u>		
			mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst				
Garantiertes Gesamtzuggewicht		<u>65000 ohne Nabenvorgelege</u>		
		<u>100000 mit Nabenvorgelege</u>		
Garantierte Dachlast				
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		<u>78 - 118</u>		km/h
gemessen _____ km/h bei min-1		Motor		Zapfwelle

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis	(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A min-1		Fahrzeugart	
ml6, Volvo SR 62	4,12-4,87	84,5	73,0 1540	ab / ac	<u>Lastwagen oder Sattelschlepper</u>	
					Marke und Typ	<u>V O L V O P 10 - 8 x 4</u>
					Typenschein-Nr. CH	<u>3850 77</u>
					Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>
F	G	H	J	R	Plätze	
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24				Total	<u>2 oder 3</u> vorn <u>2 oder 3</u>
b = bei min-1	k = 0,14 bei 2050	min-1	k = 0,14 bei 1840	min-1	Leergewicht	<u>n. Waagschein</u> Treibstoff <u>D</u>
b = bei min-1	k = 0,14 bei 1420	min-1	k = 0,19 bei 1300	min-1	Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u> Hubraum <u>9599</u>
b = bei min-1	k = 0,31 bei 1210	min-1	k = 0,55 bei 1000	min-1	Gesamtgewicht	<u>28000</u> Steuer-PS <u>48,89</u>
O	O+P					
S Bacharach = 5,5	Einspritzpumpe	Bosch				

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Anzahl Achsen : Einbau einer 2. Lenkachse durch den Importeur. Achsabstand von 1500 bis 2000 mm (Kennzeichnung "L" nach der Fahrgestell-Nummer). Auf Wunsch ist die 1. VA mit einer Tragkraft von 7500 kg erhältlich. Kennzeichnung "7,5". Eine entsprechende Plakette wird vom Importeur am Achskörper angebracht. Die Gesamtgewichtsgarantie beträgt in diesem Falle 33000 kg
- **) Achsabstände : 3885 / 4085 / 4285 / 4685 / 4985 / 5285 / 5585 mm (gemessen von der 1. Achse bis Mitte h' Doppelachse). Der Importeur ist vom Hersteller ermächtigt, Achsabstandsänderungen innerhalb 3885-6685 mm vorzunehmen. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird nach der Pgst.-Nummer der Buchstabe "M" eingeschlagen
- +) Reifenvarianten : 13 R 22.5, Tragkraft v= 7500/7500 (8,5) h= 13000/13000 (8,5), V_{max} 105 km/h
 12 / 80 R 22.5 6500/6500 (7,5) 11600/11600 (7,5) 120 km/h
 315/80 R 22.5 7500/7500 (8,0) 13000/13000 (8,0) 120 km/h
 weitere Reifenvarianten mit entspr. Speed- und Load-Index gemäss ETRTO oder Reifenhandbücher möglich
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Unterlegkeile bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren.
 Markierlichter oben auf Kabinendach werden entfernt. Sonnenblende über Frontscheibe bewilligt (EJPD 06.02.74)

Fahrzeug geprüft mit 28000 kg

Eintrag Fahrzeugausweis

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Bern, 30.08.1984 (adm)
jak

Ersetzt Typenschein vom

Eldg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper

V O L V O

diverse

CH 3850 11

SAMMELKARTE II

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 25.07.86 in Bern - jak

für folgende Typenscheine

: CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Felgenvarianten

: 8.25 x 22.5 Leichtmetall "VOLVO"
9.00 x 22.5 Leichtmetall "VOLVO"

Spurweiten

: nach Angaben Typenschein bis + 50 mm